



Così, non ci avete
mai *sentito*.



aiic
Italy

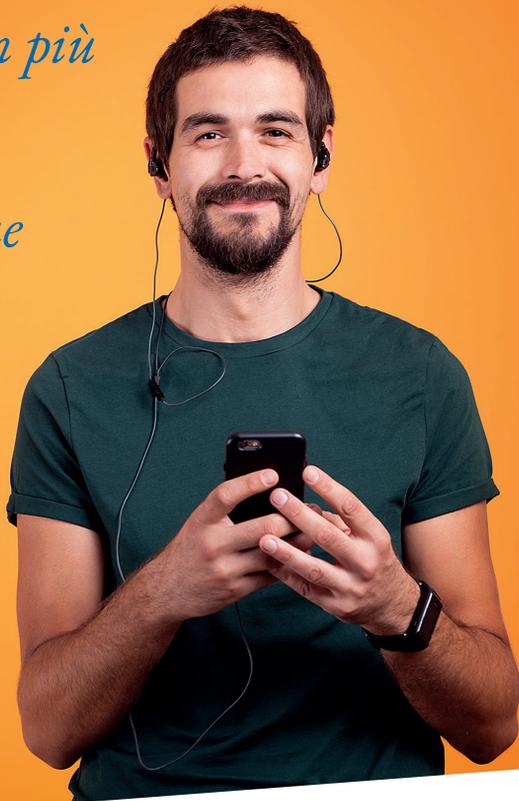
ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES INTERPRÈTES DE CONFÉRENCE
INTERNATIONAL ASSOCIATION
OF CONFERENCE INTERPRETERS



È nata AIIC *Voices*.
Un modo nuovo di *ascoltarci*.

AIIC offre un modo *in più*
per ascoltare
l'interpretazione
simultanea multilingue
dei vostri eventi.

AIIC Voices® è una soluzione
Bring Your Own Device (BYOD)
per lo streaming audio
su smartphone e tablet,
scaricabile da Apple Store
e Google Play ed utilizza
qualunque connettività
WI-FI o 3G/4G e anche
WI-FI locali senza internet.
Con grandi vantaggi per tutti.



Scopri *perché...*



PER OGNI EVENTO MULTILINGUE

AIIC Voices® offre vantaggi sempre: dalle grandi manifestazioni alle riunioni aziendali, dagli incontri tecnici e scientifici, ai Consigli di Amministrazione. **AIIC Voices®** si presta anche alla gestione di eventi multisala.

VANTAGGI PER GLI ORGANIZZATORI

Una delle voci di spesa più significativa per gli eventi multilingue è quella relativa al noleggio e gestione dei ricevitori.

AIIC Voices® ti permette di ridurre sensibilmente questa linea di costo.

1 Quando è difficile prevedere quanti iscritti utilizzeranno effettivamente la traduzione simultanea, **AIIC Voices®** è l'ideale! Riduce il budget destinato al noleggio cuffie, è sufficiente un piano di attivazione degli accessi modulabile.

2 Se un evento prevede solo uno o pochi interventi in lingua straniera e si teme che la distribuzione delle cuffie possa essere un inutile disagio, **AIIC Voices®** è la risposta giusta!

3 Eliminare i ricevitori significa anche eliminare noiose file di distribuzione e raccolta, ridurre le spese per la logistica (allestimenti punti raccolta, hostess, ecc) e nessun rischio di smarrimenti o rotture.

4 Se alcuni ospiti sono impossibilitati a partecipare fisicamente, **AIIC Voices®** è la soluzione!



Gli utenti possono utilizzare il *Codice Evento* anche da remoto, ovunque si trovino e seguire la traduzione simultanea oppure la diretta utilizzando il tasto *Floor*.

5 La App **AIIC Voices®** può essere utilizzata sia per eventi con interpreti in compresenza sia per eventi in modalità remota da Hub conformi agli standard ISO 20108 e ISO PAS24019.

VANTAGGI PER GLI UTENTI

Uno smartphone o un tablet e gli auricolari personali sono tutto ciò di cui i partecipanti ad un evento multilingue avranno bisogno per seguire la traduzione simultanea.

Potranno scegliere di collegarsi ad un WI-FI oppure utilizzare il proprio piano dati.

Si tenga conto che un'ora di utilizzo assorbe al massimo 45 MB.

COME SI USA



Scaricare la App **AIIC Voices®** da Apple Store o Google Play



Inserire il *Codice Evento* fornito dagli organizzatori



Selezionare la sala che si vuol seguire (opzione attiva solo nel caso di sessioni parallele)



Selezionare la lingua d'ascolto



Ora è tutto pronto per seguire la conferenza con una delle voci AIIC



Premere "*Disconnetti*" per uscire dalla App



Premere "*i*" per scoprire l'AIIC

Dando il consenso alla *gestione chiamate* sul proprio sistema operativo, qualora si riceva una telefonata, la traduzione riprenderà automaticamente al termine della chiamata.



 aiic-italia.it

 aiicvoices@aiic.net

 [#interprettheworld](https://twitter.com/interpretaiic)

 [@interpretaiic](https://twitter.com/interpretaiic)

Scarica gratuitamente
la App **AIIC Voices**® da:



ASSOCIATION INTERNATIONALE
DES INTERPRÈTES DE CONFÉRENCE
INTERNATIONAL ASSOCIATION
OF CONFERENCE INTERPRETERS